

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 668/2014****z dnia 13 czerwca 2014 r.****ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 7 ust. 2 akapit drugi, art. 11 ust. 3, art. 12 ust. 7 akapit drugi, art. 19 ust. 2 akapit drugi, art. 22 ust. 2, art. 23 ust. 4 akapit drugi, art. 44 ust. 3, art. 49 ust. 7 akapit drugi, art. 51 ust. 6 akapit drugi, art. 53 ust. 3 akapit drugi oraz art. 54 ust. 2 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (UE) nr 1151/2012 uchyliło i zastąpiło rozporządzenia Rady (WE) nr 509/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie produktów rolnych i środków spożywczych będących gwarantowanymi tradycyjnymi specjalnościami <sup>(2)</sup> oraz (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych <sup>(3)</sup>. Rozporządzenie (UE) nr 1151/2012 uprawnia Komisję do przyjmowania aktów delegowanych i wykonawczych. W celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych w nowych ramach prawnych należy przyjąć określone uregulowania za pomocą takich aktów. Nowe przepisy powinny zastąpić przepisy wykonawcze zawarte w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1898/2006 z dnia 14 grudnia 2006 r. określającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych <sup>(4)</sup> oraz w rozporządzeniu (WE) nr 1216/2007 z dnia 18 października 2007 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 509/2006 w sprawie produktów rolnych i środków spożywczych będących gwarantowanymi tradycyjnymi specjalnościami <sup>(5)</sup>. Rozporządzenia te uchyla się rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) nr 664/2014 z dnia 18 grudnia 2013 r. uzupełniającym rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w odniesieniu do ustanowienia unijnych symboli chronionych nazw pochodzenia, chronionych oznaczeń geograficznych i gwarantowanych tradycyjnych specjalności oraz w odniesieniu do określonych przepisów dotyczących zaopatrzenia, określonych przepisów proceduralnych i określonych dodatkowych przepisów przejściowych <sup>(6)</sup>.
- (2) Szczegółowe zasady dotyczące stosowania znaków lingwistycznych w odniesieniu do chronionej nazwy pochodzenia, chronionego oznaczenia geograficznego i gwarantowanej tradycyjnej specjalności oraz tłumaczeń oświadczenia towarzyszącego gwarantowanej tradycyjnej specjalności wymagają określenia w celu zapewnienia, aby podmioty i konsumenci we wszystkich państwach członkowskich byli w stanie przeczytać i zrozumieć zarówno nazwy, jak i oświadczenia.
- (3) Obszar geograficzny, do którego przypisane są chronione nazwy pochodzenia i chronione oznaczenia geograficzne, należy wyznaczyć w specyfikacji produktu szczegółowo, precyzyjnie, w sposób niebudzący żadnych wątpliwości, aby umożliwić producentom, właściwym organom i jednostkom certyfikującym oparcie działalności na pewnych i niezawodnych podstawach.
- (4) Konieczne jest wprowadzenie obowiązku umieszczania szczegółowych zasad dotyczących pochodzenia i jakości paszy w specyfikacjach produktów pochodzenia zwierzęcego, których nazwy są zarejestrowane jako chronione nazwy pochodzenia, w celu zagwarantowania jednorodnej jakości produktu i zharmonizowania sposobu opracowania tych zasad.
- (5) Specyfikacja produktów oznaczonych chronionymi nazwami pochodzenia i chronionymi oznaczeniami geograficznymi powinna zawierać informacje o środkach podejmowanych w celu zagwarantowania, że produkt pochodzi z określonego obszaru geograficznego zgodnie z art. 7 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012. Środki te należy podać w wyraźny i szczegółowy sposób umożliwiający śledzenie produktu, surowców, paszy i innych elementów pochodzących z określonego obszaru geograficznego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 369 z 23.12.2006, s. 1.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 275 z 19.10.2007, s. 3.<sup>(6)</sup> Zob. s. 17 niniejszego Dziennika Urzędowego.

- (6) W przypadku wniosków o rejestrację nazwy lub zatwierdzenie zmian obejmujących różne produkty należy określić, kiedy produkty oznaczone tą samą zarejestrowaną nazwą są uważane za różne. Aby uniknąć sytuacji, w których produkty niespełniające wymogów dotyczących nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych, zawartych w art. 5 ust. 1 i 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, są wprowadzane do obrotu pod zarejestrowaną nazwą, należy wykazać zgodność z wymogami dotyczącymi rejestracji w odniesieniu do wszystkich poszczególnych produktów, których dotyczy wniosek.
- (7) Przypadki, w których pakowanie produktu rolnego lub środka spożywczego lub czynności mające na celu nadanie mu określonej postaci, takie jak krojenie w plastry lub tarcie, mogą odbywać się wyłącznie na wyznaczonym obszarze geograficznym, stanowią ograniczenie swobodnego przepływu towarów oraz swobody świadczenia usług. W świetle orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej ograniczenia takie mogą być nakładane jedynie, jeśli są niezbędne, proporcjonalne i służą podtrzymaniu renomy oznaczenia geograficznego lub nazwy pochodzenia. Zgodnie z art. 7 ust. 1 lit. e) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 należy przedstawić uzasadnienie tych ograniczeń, odnoszące się wyłącznie do danego produktu.
- (8) Warunkiem niezakłóconego działania systemu jest sprecyzowanie procedur składania wniosków, sprzeciwów, wprowadzania zmian i wycofania rejestracji.
- (9) Aby zagwarantować jednolite i skuteczne procedury, należy udostępnić formularze dotyczące wniosków, sprzeciwów, zmian i wycofania rejestracji, a także formularze dotyczące publikacji jednolitych dokumentów odnoszących się do nazw zarejestrowanych przed dniem 31 marca 2006 r.
- (10) Ze względu na pewność prawną konieczne jest jasne sprecyzowanie kryteriów ustalania daty złożenia wniosku o rejestrację i wniosku w sprawie zmian.
- (11) W dążeniu do usprawnienia procesu i ze względu na potrzeby normalizacji konieczne jest ograniczenie objętości jednolitych dokumentów.
- (12) Ze względu na potrzeby normalizacji należy przyjąć szczegółowe zasady dotyczące opisu produktu i metody produkcji. Aby umożliwić łatwe i szybkie badanie wniosków o rejestrację nazwy lub zatwierdzenie zmiany, opis produktu i metody produkcji powinien zawierać tylko istotne i porównywalne elementy. Należy unikać powtórzeń, dorozumianych wymogów i zbędnych informacji.
- (13) Ze względu na pewność prawną niezbędne jest ustalenie terminów dotyczących postępowania w sprawie sprzeciwu i ustanowienie kryteriów określania dat rozpoczęcia ich biegu.
- (14) W celu zachowania zasady przejrzystości informacje dotyczące wniosków w sprawie zmian i wniosków o wycofanie rejestracji, podlegających publikacji zgodnie z art. 50 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, powinny być wyczerpujące.
- (15) Dla usprawnienia i uproszczenia postępowania jedynym środkiem łączności dozwolonym w celu przekazywania wniosków, informacji i dokumentów, jest przekaz elektroniczny.
- (16) Należy ustanowić zasady stosowania symboli i oznaczeń na wprowadzanych do obrotu produktach oznaczonych chronionymi nazwami pochodzenia, chronionymi oznaczeniami geograficznymi lub produktach będących gwarantowanymi tradycyjnymi specjalnościami, w tym właściwych wersji językowych.
- (17) Należy wyjaśnić zasady stosowania zarejestrowanych nazw w powiązaniu z symbolami, oznaczeniami lub odpowiednimi skrótami, o których mowa w art. 12 ust. 3 i 6 oraz w art. 23 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.
- (18) Zagwarantowanie jednolitej ochrony oznaczeń, skrótów i symboli oraz podniesienie świadomości opinii publicznej w zakresie unijnych systemów jakości wymaga ustanowienia zasad stosowania oznaczeń, skrótów i symboli w mediach lub nośnikach reklamy w związku z produktami wytwarzanymi zgodnie z odpowiednim systemem jakości.
- (19) W celu zapewnienia przejrzystości i pewności prawnej niezbędne jest przyjęcie zasad dotyczących treści i formy rejestru chronionych nazw pochodzenia, chronionych oznaczeń geograficznych i gwarantowanych tradycyjnych specjalności.

- (20) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Polityki Jakości Produktów Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

##### **Szczegółowe zasady dotyczące nazwy**

1. Nazwa jest rejestrowana jako chroniona nazwa pochodzenia, chronione oznaczenie geograficzne lub gwarantowana tradycyjna specjalność w oryginalnym alfabecie. Kiedy oryginalnym alfabetem nie jest alfabet łaciński, wraz z nazwą w oryginalnym alfabecie rejestruje się jej transkrypcję w alfabecie łacińskim.
2. Jeżeli nazwie gwarantowanej tradycyjnej specjalności towarzyszy oświadczenie, o którym mowa w art. 18 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, podlegające tłumaczeniu na inne języki urzędowe, tłumaczenia te umieszcza się w specyfikacji produktu.

#### Artykuł 2

##### **Wyznaczenie obszaru geograficznego**

Obszar geograficzny, do którego przypisane są chronione nazwy pochodzenia i chronione oznaczenia geograficzne, musi być wyznaczony precyzyjnie, w sposób niebudzący żadnych wątpliwości, z odesłaniem w możliwie największym zakresie do granic fizycznych lub administracyjnych.

#### Artykuł 3

##### **Szczegółowe zasady dotyczące pasz**

Specyfikacja produktu pochodzenia zwierzęcego, którego nazwa jest zarejestrowana jako chroniona nazwa pochodzenia, musi zawierać szczegółowe zasady dotyczące pochodzenia i jakości pasz.

#### Artykuł 4

##### **Dowód pochodzenia**

1. Specyfikacja produktu oznaczonego chronioną nazwą pochodzenia lub chronionym oznaczeniem geograficznym określa procedury stosowane przez podmioty w celu podania informacji dotyczących dowodu pochodzenia, obejmujące produkt, surowce, pasze i inne elementy, które zgodnie ze specyfikacją produktu muszą pochodzić z wyznaczonego obszaru geograficznego.
2. Podmioty muszą być w stanie wskazać:
  - a) dostawcę, ilość oraz pochodzenie wszystkich otrzymanych partii surowca lub produktów;
  - b) odbiorcę, ilość i przeznaczenie dostarczanych produktów;
  - c) związek pomiędzy każdą partią przychodzącą, o której mowa w lit. a), i każdą partią wychodzącą, o której mowa w lit. b).

#### Artykuł 5

##### **Opis kilku różnych produktów**

Jeżeli wniosek o rejestrację nazwy lub zatwierdzenie zmiany zawiera opis kilku różnych produktów uprawnionych do oznaczenia tą nazwą, należy wykazać spełnienie wymogów dotyczących rejestracji oddzielnie dla każdego z tych produktów.

Do celów niniejszego artykułu „różne produkty” to produkty wprowadzone oznaczone tą samą zarejestrowaną nazwą, ale rozróżniane podczas wprowadzania do obrotu lub uważane za różne przez konsumentów.

#### Artykuł 6

### Wymogi proceduralne dotyczące wniosków o rejestrację

1. Jednolity dokument dotyczący chronionej nazwy pochodzenia lub chronionego oznaczenia geograficznego, o którym mowa w art. 8 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, zawiera informacje wymagane w załączniku I do niniejszego rozporządzenia. Sporządza się go na podstawie formularza zawartego w tym załączniku. Dokument ten musi być zwięzły i nie może przekraczać 2500 słów, z wyjątkiem należycie uzasadnionych przypadków.

Zawarte w jednolitym dokumencie odesłanie do publikacji specyfikacji produktu winno kierować do proponowanej wersji tej specyfikacji.

2. Specyfikacja produktu będącego gwarantowaną tradycyjną specjalnością, o której mowa w art. 19 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, zawiera informacje wymagane w załączniku II do niniejszego rozporządzenia. Sporządza się ją na podstawie formularza zawartego w tym załączniku.

3. Za datę złożenia wniosku uznaje się datę doręczenia wniosku Komisji drogą elektroniczną. Komisja przesyła potwierdzenie odbioru.

#### Artykuł 7

### Szczegółowe zasady dotyczące opisu produktu i metody produkcji

1. W przypadku wniosku dotyczącego rejestracji chronionej nazwy pochodzenia lub chronionego oznaczenia geograficznego, o którym mowa w art. 8 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, jednolity dokument określa produkt przy pomocy definicji i norm powszechnie stosowanych w odniesieniu do tego produktu.

Opis koncentruje się na specyfice produktu oznaczonego zgłoszoną do rejestracji nazwą, z użyciem jednostek miar i powszechnych lub technicznych warunków porównawczych, bez podawania charakterystyki technicznej właściwej dla wszystkich produktów tego typu i powiązanych obowiązkowych wymogów prawnych, które mają zastosowanie do wszystkich produktów tego typu.

2. Opis produktu będącego gwarantowaną tradycyjną specjalnością, o której mowa w art. 19 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, wymienia tylko właściwości niezbędne do identyfikacji produktu i jego specyficznych cech. Nie podaje się w nim po raz kolejny wymogów ogólnych, w szczególności charakterystyki technicznej właściwej dla wszystkich produktów tego typu i powiązanych obowiązkowych wymogów prawnych.

Opis metody produkcji, o której mowa w art. 19 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, zawiera jedynie obowiązującą metodę produkcji. Opis poprzednich praktyk umieszcza się jedynie wtedy, gdy są one nadal stosowane. Opisuje się tylko metodę konieczną do uzyskania określonego produktu, w taki sposób, aby możliwe było jego ponowne wytworzenie.

Główne elementy świadczące o tradycyjnym charakterze produktu zawierają podstawowe elementy, które nie uległy zmianie, wraz z dokładnymi i dobrze udokumentowanymi odesłaniami.

#### Artykuł 8

### Wspólne wnioski

Wspólny wniosek, o którym mowa w art. 49 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, przedkłada Komisji zainteresowane państwo członkowskie lub dowolna z grup składających wniosek we właściwym państwie trzecim, bezpośrednio lub za pośrednictwem władz tego państwa trzeciego. Wniosek zawiera oświadczenia, o których mowa w art. 8 ust. 2 lit. c) lub w art. 20 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, wydane przez wszystkie zainteresowane państwa członkowskie. Wszystkie zainteresowane państwa członkowskie i państwa trzecie spełniają wymogi określone w art. 8 i 20 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.

#### Artykuł 9

### Przepisy proceduralne dotyczące sprzeciwów

1. Do celów art. 51 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 sporządza się uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie na podstawie formularza zawartego w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

2. Okres trzech miesięcy, o którym mowa w art. 51 ust. 3 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, rozpoczyna bieg w dniu, w którym zainteresowane strony otrzymały drogą elektroniczną wezwanie do osiągnięcia porozumienia.
3. Powiadomienie, o którym mowa w art. 5 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014, oraz informacje, jakie należy przekazać Komisji zgodnie z art. 51 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, przekazuje się w terminie jednego miesiąca od daty zakończenia konsultacji na podstawie formularza zawartego w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 10

### Wymogi proceduralne dotyczące wniosków o zmiany w specyfikacji produktu

1. Wnioski o zatwierdzenie zmiany w specyfikacji produktów oznaczonych chronioną nazwą pochodzenia i chronionym oznaczeniem geograficznym, jeżeli zmiana ta nie jest nieznaczną, sporządza się na podstawie formularza zawartego w załączniku V. Wnioski te wypełnia się zgodnie z wymogami określonymi w art. 8 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012. Zmieniony jednolity dokument sporządza się na podstawie formularza zawartego w załączniku I do niniejszego rozporządzenia. Zawarte w zmienionym jednolitym dokumencie odesłanie do publikacji specyfikacji produktu winno kierować do zaktualizowanej proponowanej wersji tej specyfikacji.

Wnioski o zatwierdzenie zmiany w specyfikacji produktów będących gwarantowanymi tradycyjnymi specjalnościami, jeżeli zmiana ta nie jest nieznaczną, sporządza się na podstawie formularza zawartego w załączniku VI do niniejszego rozporządzenia. Wnioski te sporządza się zgodnie z wymogami określonymi w art. 20 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012. Zmienioną specyfikację produktu sporządza się na podstawie formularza zawartego w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Informacje podlegające publikacji zgodnie z art. 50 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 zawierają należycie wypełniony wniosek, o którym mowa w akapicie pierwszym i drugim niniejszego ustępu.

2. Wnioski o zatwierdzenie nieznaczącej zmiany, o której mowa w art. 53 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, sporządza się na podstawie formularza zawartego w załączniku VII do niniejszego rozporządzenia.

Do wniosków o zatwierdzenie nieznaczącej zmiany dotyczącej chronionych nazw pochodzenia lub chronionych oznaczeń geograficznych dołącza się zaktualizowany jednolity dokument, jeżeli został zmieniony, który sporządza się na podstawie formularza zawartego w załączniku I. Podane w zmienionym jednolitym dokumencie odesłanie do publikacji specyfikacji produktu winno kierować do zaktualizowanej proponowanej wersji tej specyfikacji.

Do wniosków pochodzących z Unii państwa członkowskie dołączają oświadczenie, w którym stwierdzają, że w ich opinii wniosek spełnia warunki określone w rozporządzeniu (UE) nr 1151/2012 i w przepisach przyjętych na jego podstawie, oraz odesłanie do publikacji zaktualizowanej specyfikacji produktu. Do wniosków pochodzących z państw trzecich dana grupa lub władze państwa trzeciego dołączają zaktualizowaną specyfikację produktu. W przypadkach, o których mowa w art. 6 ust. 2 akapit piąty rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014, wnioski o nieznaczną zmianę winny zawierać odesłanie do publikacji zaktualizowanej specyfikacji produktu, jeżeli wnioski pochodzą z państw członkowskich, i zaktualizowaną specyfikację produktu, jeżeli wnioski pochodzą z państw trzecich.

Do wniosków o zatwierdzenie nieznaczącej zmiany dotyczącej gwarantowanej tradycyjnej specjalności dołącza się zaktualizowaną specyfikację produktu sporządzoną na podstawie formularza zawartego w załączniku II. Państwa członkowskie dołączają oświadczenie, w którym stwierdzają, że w ich opinii wniosek spełnia warunki określone w rozporządzeniu (UE) nr 1151/2012 i w przepisach przyjętych na jego podstawie.

Informacje podlegające publikacji zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 zawierają należycie wypełniony wniosek, o którym mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu.

3. Powiadomienie Komisji o tymczasowej zmianie, o której mowa w art. 6 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia delegowanego (UE) 664/2014, sporządza się na podstawie formularza zawartego w załączniku VIII do niniejszego rozporządzenia. Dołącza się do niego dokumenty wymienione w art. 6 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014.

4. Za datę złożenia wniosku w sprawie zmian uznaje się datę doręczenia wniosku Komisji drogą elektroniczną. Komisja przesyła potwierdzenie odbioru.

*Artykuł 11***Cofnięcie rejestracji**

1. Wniosek o cofnięcie rejestracji zgodnie z art. 54 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 sporządza się na podstawie formularza zawartego w załączniku IX do niniejszego rozporządzenia.

Do wniosku o cofnięcie rejestracji dołącza się oświadczenie, o którym mowa w art. 8 ust. 2 lit. c) lub w art. 20 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.

2. Informacje podlegające publikacji zgodnie z art. 50 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 zawierają należycie wypełniony wniosek o cofnięcie rejestracji, o którym mowa w ust. 1 akapit pierwszy niniejszego artykułu.

*Artykuł 12***Forma składania dokumentów**

Wnioski, informacje i dokumenty składane Komisji zgodnie z art. 6, 8, 9, 10, 11 i 15 przekazuje się w formie elektronicznej.

*Artykuł 13***Stosowanie symboli i oznaczeń**

1. Symbole unijne wymienione w art. 12 ust. 2 i w art. 23 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 oraz ustanowione w art. 2 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014 reprodukuje się zgodnie z załącznikiem X do niniejszego rozporządzenia.

2. Umieszczone w symbolu oznaczenia „CHRONIONA NAZWA POCHODZENIA”, „CHRONIONE OZNACZENIE GEOGRAFICZNE” i „GWARANTOWANA TRADYCYJNA SPECJALNOŚĆ” mogą być stosowane w każdym z języków urzędowych Unii, jak wymieniono w załączniku X do niniejszego rozporządzenia.

3. W przypadku gdy symbole Unii, oznaczenia lub odpowiednie skróty wymienione w art. 12 i 23 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 umieszczane są na etykiecie produktu, musi im towarzyszyć zarejestrowana nazwa.

4. Oznaczenia, skróty i symbole mogą być stosowane zgodnie z art. 44 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 w mediach lub nośnikach reklamy w celu rozpowszechniania systemu jakości lub reklamowania zarejestrowanych nazw.

5. Produkty wprowadzone do obrotu przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, które nie spełniają wymogów określonych w ust. 1 i 2, mogą pozostać na rynku do czasu wyczerpania zapasów.

*Artykuł 14***Rejestr chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych oraz rejestr gwarantowanych tradycyjnych specjalności**

1. Po wejściu w życie aktu wykonawczego rejestrującego chronioną nazwę pochodzenia lub chronione oznaczenie geograficzne Komisja wpisuje do rejestru chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych, o którym mowa w art. 11 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, następujące dane:

- a) zarejestrowaną nazwę (lub nazwy) produktu;
- b) klasę produktu, o której mowa w załączniku XI do niniejszego rozporządzenia;
- c) odesłanie do aktu wykonawczego rejestrującego nazwę;
- d) informację, że nazwa podlega ochronie jako oznaczenie geograficzne lub nazwa pochodzenia;
- e) nazwę kraju pochodzenia.

2. Po wejściu w życie aktu wykonawczego rejestrującego gwarantowaną tradycyjną specjalność Komisja wpisuje do rejestru gwarantowanych tradycyjnych specjalności, o którym mowa w art. 22 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, następujące dane:

- a) zarejestrowaną nazwę (lub nazwy) produktu;
- b) klasę produktu, o której mowa w załączniku XI do niniejszego rozporządzenia;
- c) odesłanie do aktu wykonawczego rejestrującego nazwę;
- d) nazwę kraju lub krajów, z których pochodzi grupa lub grupy, które złożyły wniosek;
- e) informację, czy decyzja w sprawie rejestracji stanowi, że nazwie gwarantowanej specjalności tradycyjnej powinno towarzyszyć oświadczenie, o którym mowa w art. 18 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012;
- f) w przypadku wniosków otrzymanych przed wejściem w życie rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 — informację, czy rejestracja została dokonana bez zastrzeżenia nazwy.

3. W przypadku zatwierdzenia przez Komisję zmiany specyfikacji produktu, która obejmuje zmianę informacji zapisanych w rejestrach, Komisja usuwa oryginalne dane i wprowadza nowe dane z mocą od dnia wejścia w życie decyzji zatwierdzającej zmianę.

4. Kiedy cofnięcie rejestracji staje się skuteczne, Komisja usuwa nazwę z odpowiedniego rejestru.

#### Artykuł 15

#### Przepisy przejściowe

Wniosek o publikację jednolitego dokumentu, złożony przez państwo członkowskie zgodnie z art. 8 ust. 1 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014 w odniesieniu do chronionej nazwy pochodzenia lub chronionego oznaczenia geograficznego, które zostały zarejestrowane przed dniem 31 marca 2006 r., sporządza się na podstawie formularza zawartego w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 16

#### Wejście w życie i stosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Art. 9 ust. 1 ma zastosowanie tylko do procedury sprzeciwu, w przypadku której trzymiesięczny okres ustanowiony w art. 51 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 nie rozpoczął biegu w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Art. 9 ust. 3 ma zastosowanie tylko do procedury sprzeciwu, w przypadku której trzymiesięczny okres ustanowiony w art. 51 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 nie zakończył biegu w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Pierwsze zdanie w pkt 2 załącznika X ma zastosowanie od dnia 1 stycznia 2016 r., bez uszczerbku dla produktów wprowadzonych do obrotu przed tą datą.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich

Sporządzono w Brukseli dnia 13 czerwca 2014 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

## JEDNOLITY DOKUMENT

[Wpisać nazwę, taką samą jak w pkt 1 poniżej:] „...”

Nr UE: [wyłącznie do użytku UE]

[Zaznaczyć jeden  ChNP  ChOG kwadrat, wpisując „X”:]

**1. Nazwa lub nazwy [ChNP lub ChOG]**

[Wpisać nazwę proponowaną do rejestracji lub — w przypadku wniosku o zatwierdzenie zmiany specyfikacji produktu lub wniosku o publikację zgodnie z art. 15 niniejszego rozporządzenia — zarejestrowaną nazwę]

**2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie**

...

**3. Opis produktu rolnego lub środka spożywczego**

**3.1. Typ produktu [wymieniony w załączniku XI]**

...

**3.2. Opis produktu, do którego odnosi się nazwa podana w pkt 1**

[Główne punkty określone w art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012. Należy określić produkt przy pomocy definicji i norm powszechnie stosowanych w odniesieniu do tego produktu. W opisie produktu należy skupić się na jego specyfice, z użyciem jednostek miar i powszechnych lub technicznych warunków porównawczych, bez podawania charakterystyki technicznej właściwej dla wszystkich produktów tego typu i powiązanych obowiązkowych wymogów prawnych, które mają zastosowanie do wszystkich produktów tego typu (art. 7 ust. 1 niniejszego rozporządzenia).]

**3.3. Pasza (wyłącznie w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego) i surowce (wyłącznie w odniesieniu do produktów przetworzonych)**

[W przypadku ChNP: podać dowód, że pasza i surowiec pochodzą z danego obszaru. Jeżeli pasza lub surowiec pochodzą spoza obszaru, przedstawić szczegółowy opis odstępstw wraz z uzasadnieniem. Odstępstwa te muszą być zgodne z przepisami przyjętymi na podstawie art. 5 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.

W przypadku ChOG: podać wymogi dotyczące jakości lub ograniczenia dotyczące pochodzenia surowców. Podać uzasadnienie każdego ograniczenia. Ograniczenia te muszą być zgodne z przepisami przyjętymi na podstawie art. 5 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 i uzasadnione w odniesieniu do związku, o którym mowa w art. 7 ust. 1 lit. f) tego rozporządzenia.]

...

**3.4. Poszczególne etapy produkcji, które muszą odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym**

[Podać uzasadnienie każdego ograniczenia lub odstępstwa.]

...

**3.5. Szczegółowe zasady dotyczące krojenia, tarcia, pakowania itp. produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa**

[Jeśli nie ma zastosowania, pozostawić niewypełnione. Podać uzasadnienie każdego ograniczenia, odnoszące się wyłącznie do danego produktu.]

...



3.6. Szczegółowe zasady dotyczące etykietowania produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa

[W przypadku braku pozostawić niewypełnione. Podać uzasadnienie każdego ograniczenia.]

...

4. **Zwiąże określenie obszaru geograficznego**

[W stosownych przypadkach dołączyć mapę obszaru]

...

5. **Związek z obszarem geograficznym**

[W przypadku ChNP: związek przyczynowy między jakością lub właściwościami produktu i obszarem geograficznym oraz właściwymi dla niego czynnikami naturalnymi i ludzkimi, w tym, w stosownych przypadkach, elementy opisu produktu lub metody produkcji uzasadniające związek.]

W przypadku ChOG: związek przyczynowy między pochodzeniem geograficznym i, w stosownych przypadkach, określoną jakością, renomą lub inną cechą produktu.

Sprecyzować, na których z podanych czynników (renoma, dana jakość, inne właściwości produktu) opiera się związek przyczynowy i podać tylko informacje odnoszące się do istotnych czynników, w tym, w stosownych przypadkach, elementy opisu produktu lub metody produkcji uzasadniające związek.]

---

**Odesłanie do publikacji specyfikacji produktu**

(art. 6 ust. 1 akapit drugi niniejszego rozporządzenia)

...

---

## ZAŁĄCZNIK II

## SPECYFIKACJA PRODUKTU BĘDĄCEGO GWARANTOWANĄ TRADYCYJNĄ SPECJALNOŚCIĄ

[Wpisać nazwę, taką samą jak w pkt 1 poniżej:] „...”

Nr UE: [wyłącznie do użytku UE]

Państwo członkowskie lub państwo trzecie „...”

1. **Nazwy, które mają być zarejestrowane**

...

2. **Typ produktu [zgodnie z załącznikiem XI]**

...

3. **Podstawy do rejestracji**

3.1. *Czy produkt:*

- jest wynikiem sposobu produkcji lub przetwarzania odpowiadającego tradycyjnej praktyce w odniesieniu do tego produktu lub środka spożywczego, lub jego skład odpowiada takiej praktyce,  
 jest wytwarzany z tradycyjnie stosowanych surowców lub składników.

[Podać wyjaśnienie]

3.2. *Czy nazwa:*

- jest tradycyjnie stosowana w odniesieniu do konkretnego produktu,  
 określa tradycyjny lub specyficzny charakter produktu.

[Podać wyjaśnienie]

4. **Opis**

4.1. *Opis produktu, do którego odnosi się nazwa podana w pkt 1, w tym jego najważniejszych cech fizycznych, chemicznych, mikrobiologicznych lub organoleptycznych, świadczących o jego szczególnym charakterze (art. 7 ust. 2 niniejszego rozporządzenia)*

...

4.2. *Opis metody wytwarzania produktu, do którego odnosi się nazwa podana w pkt 1, obowiązkowo stosowanej przez producenta, w tym, w stosownych przypadkach, charakteru i właściwości używanych surowców lub składników oraz metody przygotowywania produktu (art. 7 ust. 2 niniejszego rozporządzenia)*

...

4.3. *Opis najważniejszych elementów decydujących o tradycyjnym charakterze produktu (art. 7 ust. 2 niniejszego rozporządzenia)*

...

—

## ZAŁĄCZNIK III

## UZASADNIONE OŚWIADCZENIE O SPRZECIWIE

[Zaznaczyć jeden kwadrat, wpisując „X”:]  ChNP  ChOG  GTS

**1. Nazwa produktu**

[zgodnie z publikacją w Dzienniku Urzędowym (Dz.U.)]

...

**2. Oficjalne odesłanie**

[zgodnie z publikacją w Dzienniku Urzędowym (Dz.U.)]

Numer referencyjny: ...

Data publikacji w Dz.U.: ...

**3. Dane kontaktowe**

Osoba do kontaktów: tytuł (Pan, Pani...): ... Imię i nazwisko: ...

Grupa/organizacja/osoba fizyczna: ...

Lub organ krajowy:

Jednostka: ...

Adres: ...

Telefon + ...

Adres poczty elektronicznej: ...

**4. Powód sprzeciwu:**

W odniesieniu do ChNP ChOG:

- Niezgodność z warunkami określonymi w art. 5 i art. 7 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012
- Rejestracja nazwy byłaby sprzeczna z art. 6 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 (odmiana roślin lub rasa zwierząt)
- Rejestracja nazwy byłaby sprzeczna z art. 6 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 (nazwa w całości lub w części homonimiczna)
- Rejestracja nazwy byłaby sprzeczna z art. 6 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 (istniejący znak towarowy)
- Rejestracja zagrażałaby istnieniu nazw, znaków towarowych lub produktów określonych w art. 10 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012
- Nazwa proponowana do rejestracji jest nazwą rodzajową; należy podać szczegółowe informacje określone w art. 10 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012

W odniesieniu do GTS:

- Niezgodność z warunkami określonymi w art. 18 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012
- Rejestracja nazwy byłaby niezgodna z warunkami określonymi w rozporządzeniu (UE) nr 1151/2012 (art. 21 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012)
- Nazwa, której dotyczy wnioski o rejestrację, jest używana zgodnie z prawem, szeroko znana i używana w sposób mający znaczenie gospodarcze w odniesieniu do podobnych produktów rolnych lub środków spożywczych (art. 21 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012)

#### 5. Szczegółowe informacje dotyczące sprzeciwu

Podać właściwie umotywowane powody i uzasadnienie sprzeciwu.

Przedłożyć oświadczenie z wyjaśnieniem, na czym polega uzasadniony interes podmiotu zgłaszającego sprzeciw, chyba że sprzeciw zgłaszają władze krajowe; w takim przypadku nie jest wymagane oświadczenie wyjaśniające uzasadniony interes. Sprzeciw powinien być podpisany i opatrzony datą.

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK IV

## POWIADOMIENIE O ZAKOŃCZENIU KONSULTACJI W NASTĘPSTWIE PROCEDURY SPRZECIWU

[Zaznaczyć jeden kwadrat, wpisując „X”:]  ChNP  ChOG  GTS

**1. Nazwa produktu**

[zgodnie z publikacją w *Dzienniku Urzędowym (Dz.U.)*]

**2. Oficjalne odesłanie [zgodnie z publikacją w *Dzienniku Urzędowym (Dz.U.)*]**

Numer referencyjny:

Data publikacji w *Dz.U.*:

**3. Wynik konsultacji****3.1. Osiągnięto porozumienie z następującym podmiotem lub podmiotami zgłaszającymi sprzeciw:**

[załączyć kopie pism wykazujących, że osiągnięto porozumienie, i podać wszystkie czynniki, które umożliwiły jego osiągnięcie (art. 5 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014)]

**3.2. Nie osiągnięto porozumienia z następującym podmiotem lub podmiotami zgłaszającymi sprzeciw:**

[załączyć informacje, o których mowa w ostatnim zdaniu akapitu drugiego art. 51 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012]

**4. Specyfikacja produktu i jednolity dokument****4.1. W specyfikacji produktu wprowadzono zmiany:**

... Tak (\*)                      ... Nie

(\*) Jeśli zaznaczono „Tak”, należy załączyć opis zmian i zmienioną specyfikację produktu.

**4.2. W jednolitym dokumencie wprowadzono zmiany (wyłącznie w odniesieniu do ChNP i ChOG):**

... Tak (\*)                      ... Nie

(\*) Jeśli zaznaczono „Tak”, należy załączyć kopię zaktualizowanego dokumentu.

**5. Data i podpis**

---

[Imię i nazwisko]

[Organ/organizacja]

[Adres]

[Telefon: +]

[Adres poczty elektronicznej: ]

---

## ZAŁĄCZNIK V

**Wniosek o zatwierdzenie zmian w specyfikacji produktu oznaczonego chronioną nazwą pochodzenia/chronionym oznaczeniem geograficznym, gdy zmiana ta nie jest nieznaczną**

Wniosek o zatwierdzenie zmian zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012

[Zarejestrowana nazwa] „...”

Nr UE: [wyłącznie do użytku UE]

[Zaznaczyć jeden  ChNP  ChOG kwadrat, wpisując „X”:]

**1. Grupa składająca wniosek i uzasadniony interes**

[Podać nazwę, adres, nr telefonu i adres poczty elektronicznej grupy proponującej zmianę (w przypadku wniosków z państw trzecich należy podać także nazwę i adres organów lub — jeżeli są dostępne — podmiotów weryfikujących zgodność z przepisem dotyczącym przekazania specyfikacji produktu). Należy także dołączyć oświadczenie wyjaśniające uzasadniony interes grupy składającej wniosek]

**2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie**

...

**3. Nagłówek w specyfikacji produktu, którego dotyczą zmiany**

- Nazwa produktu
- Opis produktu
- Obszar geograficzny
- Dowód pochodzenia
- Metoda produkcji
- Związek
- Etykietowanie
- Inne [określić]

**4. Rodzaj zmian**

- Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, niekwalifikująca się do uznania za nieznaczną zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012
- Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, dla których jednolity dokument (lub dokument mu równoważny) nie został opublikowany, niekwalifikująca się do uznania za nieznaczną zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012

**5. Zmiany**

[Przedstawić wyczerpujący opis i konkretne powody zmian w odniesieniu do wszystkich nagłówków zaznaczonych w sekcji 3 powyżej. Należy szczegółowo porównać oryginalną specyfikację produktu oraz — w stosownych przypadkach — oryginalny jednolity dokument z proponowanymi zmienionymi wersjami w odniesieniu do każdej zmiany. Wniosek o zmiany musi być samodzielny. Informacje podane w tej części muszą być wyczerpujące (art. 6 ust. 1 akapit pierwszy i drugi rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014)].

—

## ZAŁĄCZNIK VI

**Wniosek o zatwierdzenie zmiany specyfikacji produktu będącego gwarantowaną tradycyjną specjalnością, jeżeli zmiana nie jest nieznaczna**

Wniosek o zatwierdzenie zmian zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012

[Zarejestrowana nazwa] „...”

Nr UE: [wyłącznie do użytku UE]

**1. Grupa składająca wniosek i uzasadniony interes**

Nazwa grupy

Adres

Telefon: +

Adres poczty elektronicznej:

Dołączyć oświadczenie wyjaśniające uzasadniony interes grupy proponującej zmianę.

**2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie**

...

**3. Nagłówki w specyfikacji produktu, którego dotyczą zmiany**

Nazwa produktu

Opis produktu

Metoda produkcji

Inne [określić]

**4. Rodzaj zmian**

Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu będącego GTS niekwalifikująca się jako nieznaczna zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit czwarty rozporządzenia (UE) nr 1151/2012

**5. Zmiany**

[Przedstawić wyczerpujący opis i konkretne powody zmian wszystkich nagłówków zaznaczonych w sekcji 3 powyżej. Należy szczegółowo porównać oryginalną specyfikację produktu z proponowaną zmienioną wersją w odniesieniu do każdej zmiany. Wniosek o zmiany musi być samowystarczalny. Informacje podane w tej części muszą być wyczerpujące (art. 6 ust. 1 akapit pierwszy i drugi rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014)].

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK VII

## WNIOSEK O ZATWIERDZENIE NIEZNACZNEJ ZMIANY

Wniosek o zatwierdzenie nieznacznej zmiany zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1151/2012

[Zarejestrowana nazwa] „...”

Nr UE: [wyłącznie do użytku UE]

[Zaznaczyć jeden kwadrat, wpisując „X”:]  ChNP  ChOG  GTS

### 1. Grupa składająca wniosek i uzasadniony interes

[Podać nazwę, adres, nr telefonu i adres poczty elektronicznej grupy proponującej zmianę (w przypadku wniosków dotyczących ChNP i ChOG, pochodzących z państw trzecich, należy podać także nazwę i adres władz lub — jeżeli są dostępne — organów weryfikujących zgodność z przepisem dotyczącym przekazania specyfikacji produktu). Należy także dołączyć oświadczenie wyjaśniające uzasadniony interes grupy składającej wniosek.]

### 2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie

...

### 3. Nagłówek w specyfikacji produktu, którego dotyczą zmiany

- Opis produktu
- Dowód pochodzenia
- Metoda produkcji
- Związek
- Etykietowanie
- Inne [określić]

### 4. Rodzaj zmian

- Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, zakwalifikowana jako nieznaczna zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, która nie wymaga zmiany opublikowanego jednolitego dokumentu
- Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, zakwalifikowana jako nieznaczna zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, która wymaga zmiany opublikowanego jednolitego dokumentu
- Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, zakwalifikowana jako nieznaczna zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, dla którego nie został opublikowany jednolity dokument (lub dokument mu równoważny)
- Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu będącego GTS, kwalifikująca się jako nieznaczna zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit czwarty rozporządzenia (UE) nr 1151/2012

### 5. Zmiany

[Przedstawić opis i podsumowanie powodów zmian w odniesieniu do wszystkich nagłówek zaznaczonych w sekcji powyżej. Należy porównać oryginalną specyfikację produktu oraz — w stosownych przypadkach — oryginalny jednolity dokument z proponowanymi zmienionymi wersjami w odniesieniu do każdej zmiany. Należy także podać wyraźne uzasadnienie, dlaczego zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci lub czwarty rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 zmianę należy zakwalifikować jako nieznaczną. Wniosek w sprawie nieznacznej zmiany musi być samodzielny (art. 6 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014)].



**6. Zaktualizowana specyfikacja produktu (wyłącznie w odniesieniu do ChNP i ChOG)**

[Wyłącznie w przypadkach określonych w art. 6 ust. 2 akapit piąty rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014:

- a) wnioski składane przez państwa członkowskie muszą zawierać odesłanie do publikacji zaktualizowanej specyfikacji produktu;
- b) wnioski składane przez państwa trzecie muszą zawierać zaktualizowaną specyfikację produktu.]

---

**ZAŁĄCZNIK VIII****POWIADOMIENIE O TYMCZASOWEJ ZMIANIE**

Powiadomienie dotyczące tymczasowej zmiany zgodnie z art. 6 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014.

[Zarejestrowana nazwa] „...”

Nr UE: [wyłącznie do użytku UE]

[Zaznaczyć jeden kwadrat, wpisując „X”:]  ChNP  ChOG  GTS

**1. Państwo członkowskie lub państwo trzecie**

...

**2. Zmiany**

[Zaznaczyć nagłówek w specyfikacji produktu, którego dotyczy tymczasowa zmiana. Podać szczegółowy opis i powody każdej zatwierdzonej tymczasowej zmiany, w tym opis i ocenę skutków tej zmiany w odniesieniu do wymogów i kryteriów, które kwalifikują produkt w ramach systemu jakości (art. 5 ust. 1 i 2 oraz art. 18 ust. 1 i 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 w przypadku odpowiednio ChNP, ChOG i GTS). Podać także szczegółowy opis środków uzasadniających tymczasowe zmiany (środki sanitarne i fitosanitarne, formalne uznanie kłesk żywnościowych lub niekorzystnych warunków pogodowych itd.) oraz powody ich podjęcia. Opisać związek między tymi środkami i zatwierdzoną tymczasową zmianą.]

---

## ZAŁĄCZNIK IX

## WNIOSEK O COFNIĘCIE REJESTRACJI

Cofnięcie rejestracji zgodnie z art. 54 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012

[Zarejestrowana nazwa:] „...”

Nr UE: [wyłącznie do użytku UE]

[Zaznaczyć jeden kwadrat, wpisując „X”:]  ChOG  ChNP  GTS

**1. Zarejestrowana nazwa, której dotyczy wniosek o cofnięcie rejestracji**

...

**2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie**

...

**3. Typ produktu [zgodnie z załącznikiem XI]**

...

**4. Osoba lub organ wnoszące wniosek o cofnięcie rejestracji**

[Podać imię i nazwisko/nazwę, adres, telefon i adres poczty elektronicznej osoby fizycznej, prawnej lub producentów, o których mowa w art. 54 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, wnioskujących o cofnięcie rejestracji (w przypadku wniosków dotyczących ChNP i ChOG, które pochodzą z państw trzecich, podać także nazwę i adres władz lub jednostek sprawdzających zgodność z przepisem dotyczącym przekazania specyfikacji produktu, jeżeli są dostępne). Ponadto należy dołączyć oświadczenie wyjaśniające uzasadniony interes osoby fizycznej lub prawnej składającej wniosek o cofnięcie rejestracji]

...

**5. Rodzaj cofnięcia i powiązane przyczyny**

Zgodnie z art. 54 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012:

a)

[Podać szczegółowe powody i — w stosownych przypadkach — dowody przemawiające za cofnięciem rejestracji nazwy zgodnie z art. 54 ust. 1 akapit pierwszy lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.]

b)

[Podać szczegółowe powody i — w stosownych przypadkach — dowody przemawiające za cofnięciem rejestracji nazwy zgodnie z art. 54 ust. 1 akapit pierwszy lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.]

Zgodnie z art. 54 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1151/2012

[Podać szczegółowe powody oraz — w stosownych przypadkach — dowody przemawiające za cofnięciem rejestracji nazwy zgodnie z art. 54 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.]

—

## ZAŁĄCZNIK X

## POWIELANIE SYMBOLI I OZNACZEŃ UNIJNYCH ODNOSZĄCYCH SIĘ DO CHNP CHOG GTS

## 1. Symbole unijne w kolorze

W przypadku stosowania symboli w wersji kolorowej można użyć kolorów podstawowych (Pantone) lub kolorów uzyskanych w drodze procesu czterobarwnego. Kolory bazowe zostały określone poniżej.

Symbole unijne w systemie Pantone:



Pantone<sup>®</sup> 711



Pantone<sup>®</sup>  
Yellow 109



Pantone<sup>®</sup>  
Reflex Blue



Pantone<sup>®</sup>  
Yellow 109



Pantone<sup>®</sup>  
Reflex Blue



Pantone<sup>®</sup>  
Yellow 109

Symbole unijne w procesie czterobarwnym:



100 % magenta  
80 % yellow



10 % magenta  
90 % yellow



100 % cyan  
80 % magenta



10 % magenta  
90 % yellow



100 % cyan  
80 % magenta



10 % magenta  
90 % yellow

Kontrast z barwami w tle

W przypadku gdy stosowany jest kolorowy symbol na kolorowym tle, co ogranicza czytelność, należy zastosować wokół symbolu okrąg dla wzmocnienia kontrastu z kolorami tła:



## 2. Symbole unijne w wersji czarno-białej

Stosowanie symboli w wersji czarno-białej jest dozwolone wyłącznie w przypadku, gdy czarny i biały są jedynymi kolorami farb stosowanych na opakowaniu.

Symbole unijne w wersji czarno-białej są powielane w następujący sposób:



Symbole unijne w wersji czarno-białej w negatywie

Jeśli tło na opakowaniu lub etykiecie jest w ciemnym kolorze, można zastosować symbole w negatywie:



### 3. **Typografia**

Tekst należy drukować wielkimi literami przy użyciu czcionki Times Roman.

### 4. **Zmniejszanie rozmiaru**

Minimalny rozmiar symboli unijnych odpowiada średnicy 15 mm, przy czym w przypadku opakowań lub produktów może on zostać zmniejszony do 10 mm.

### 5. **Wyrażenie „chroniona nazwa pochodzenia” i jego skrót w językach UE**

Język UE | Termin | Skrót |

BG | защитено наименование за произход | ЗНП |

ES | denominación de origen protegida | DOP |

CS | chráněné označení původu | ChOP |

DA | beskyttet oprindelsesbetegnelse | BOB |

DE | geschützte Ursprungsbezeichnung | g.U. |

ET | kaitstud päritolunimetus | KPN |

EL | προστατευόμενη ονομασία προέλευσης | ΠΟΠ |

EN | protected designation of origin | PDO |

FR | appellation d'origine protégée | AOP |

GA | bunús ainmníochta cosanta | BAC |

HR | zaštićena oznaka izvornosti | ZOI |

IT | denominazione d'origine protetta | DOP |

LV | aizsargāts cilmes vietas nosaukums | ACVN |

LT | saugoma kilmės vietos nuoroda | SKVN |

HU | oltalom alatt álló eredetmegjelölés | OEM |

MT | denominazzjoni protetta ta' origini | DPO |

NL | beschermde oorsprongsbenaming | BOB |

PL | chroniona nazwa pochodzenia | ChNP |

PT | denominação de origem protegida | DOP |

RO | denumire de origine protejată | DOP |

SK | chránené označenie pôvodu | ChOP |

SL | zaščitena označba porekla | ZOP |

FI | suojattu alkuperänimitys | SAN |

SV | skyddad ursprungsbeteckning | SUB |

### 6. **Wyrażenie „chronione oznaczenie geograficzne” i jego skrót w językach UE**

Język UE | Termin | Skrót |

BG | защитено географско указание | ЗГУ |

ES | indicación geográfica protegida | IGP |

CS | chráněné zeměpisné označení | CHZO |

DA | beskyttet geografisk betegnelse | BGB |

DE | geschützte geografische Angabe | g.g.A. |  
ET | kaitstud geograafiline tähis | KGT |  
EL | προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη | ΠΓΕ |  
EN | protected geographical indication | PGI |  
FR | indication géographique protégée | IGP |  
GA | sonra geografach cosanta | SGC |  
HR | zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla | ZOZP |  
IT | indicazione geografica protetta | IGP |  
LV | aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | AĢIN |  
LT | saugoma geografinė nuoroda | SGN |  
HU | oltalom alatt álló földrajzi jelzés | OFJ |  
MT | indikazzjoni ġeografika protetta | IĠP |  
NL | beschermde geografische aanduiding | BGA |  
PL | chronione oznaczenie geograficzne | ChOG |  
PT | indicação geográfica protegida | IGP |  
RO | indicație geografică protejată | IGP |  
SK | chránené zemepisné označenie | CHZO |  
SL | zaščitena geografska označba | ZGO |  
FI | suojattu maantieteellinen merkintä | SMM |  
SV | skyddad geografisk beteckning | SGB |

#### 7. Wyrażenie „gwarantowana tradycyjna specjalność” i jego skrót w językach UE

Język UE | Termin | Skrót |  
BG | храна с традиционно специфичен характер | ХТСХ |  
ES | especialidad tradicional garantizada | ETG |  
CS | zaručená tradiční specialita | ZTS |  
DA | garanteret traditionel specialitet | GTS |  
DE | garantiert traditionelle Spezialität | g.t.S. |  
ET | garanteeritud traditsiooniline toode | GTT |  
EL | εγγυημένο παραδοσιακό ιδιότυπο προϊόν | Ε Π Ι Π |  
EN | traditional speciality guaranteed | TSG |  
FR | spécialité traditionnelle garantie | STG |  
GA | speisialtacht thraidisiúnta ráthaithe | STR |  
HR | zajamčeno tradicionalni specijalitet | ZTS |  
IT | specialità tradizionale garantita | STG |  
LV | garantēta tradicionālā īpatnība | GTI |  
LT | garantuotas tradicinis gaminys | GTG |



HU | hagyományos különleges termék | HKT |  
MT | speċjalità tradizzjonali garantita | STG |  
NL | gegarandeerde traditionele specialiteit | GTS |  
PL | gwarantowana tradycyjna specjalność | GTS |  
PT | especialidade tradicional garantida | ETG |  
RO | specialitate tradițională garantată | STG |  
SK | zaručená tradičná špecialita | ZTŠ |  
SL | zjamčena tradicionalna posebnost | ZTP |  
FI | aito perinteinen tuote | APT |  
SV | garanterad traditionell specialitet | GTS |

---

## ZAŁĄCZNIK XI

## KLASYFIKACJA PRODUKTÓW

**1. Produkty rolne przeznaczone do spożycia przez ludzi wymienione w załączniku I do Traktatu**

- Klasa 1.1. Mięso świeże (i podroby)
- Klasa 1.2. Produkty wytworzone na bazie mięsa (podgotowanego, solonego, wędzonego itd.)
- Klasa 1.3. Sery
- Klasa 1.4. Inne produkty pochodzenia zwierzęcego (jaja, miód, różne produkty mleczne z wyjątkiem masła itp.)
- Klasa 1.5. Oleje i tłuszcze (masło, margaryna, oleje itp.)
- Klasa 1.6. Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone
- Klasa 1.7. Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich
- Klasa 1.8. Inne produkty wymienione w załączniku I do Traktatu (przyprawy itd.)

**2. Produkty rolne i środki spożywcze, o których mowa w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 1151/2012**

## I. Nazwy pochodzenia i oznaczenia geograficzne

- Klasa 2.1. Piwo
- Klasa 2.2. Czekolada i produkty pochodne
- Klasa 2.3. Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
- Klasa 2.4. Napoje z ekstraktów roślinnych
- Klasa 2.5. Makarony
- Klasa 2.6. Sól
- Klasa 2.7. Naturalne gumy i żywice
- Klasa 2.8. Pasta musztardowa
- Klasa 2.9. Siano
- Klasa 2.10. Olejki eteryczne
- Klasa 2.11. Korek
- Klasa 2.12. Koszenila
- Klasa 2.13. Kwiaty i rośliny ozdobne
- Klasa 2.14. Bawełna
- Klasa 2.15. Wełna
- Klasa 2.16. Wiklina
- Klasa 2.17. Len międlony
- Klasa 2.18. Skóra
- Klasa 2.19. Futro
- Klasa 2.20. Pierze

## II. Gwarantowane tradycyjne specjalności

- Klasa 2.21. Dania gotowe
  - Klasa 2.22. Piwo
  - Klasa 2.23. Czekolada i produkty pochodne
  - Klasa 2.24. Chleb, ciasta, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze
  - Klasa 2.25. Napoje z ekstraktów roślinnych
  - Klasa 2.26. Makarony
  - Klasa 2.27. Sól
-